

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1945)

**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten  
Changements réservés

**Aarau.** November: 25. Symphoniekonzert des Orchestersvereins. Dezember: 14. Konzert des Quatuor de Lausanne (Orchestersverein).

**Adelboden.** Dezember: 15. Eröffnung der Eisbahn und der Schweizer Skischule. 23. Trainings-Sprunglauf. 24. Tailing Party. 26. Eis-Gymkhana. 29. Curlingmatch. 30. Langlauf (Engstlig-Wanderbecher). — Capt. Fredericks Slalom.

**Andermatt.** Dezember: 23. Eröffnungs-Langlauf. 30. Silvester-Slalom.

**Arosa.** Anfang Dezember: Eröffnung der bisherigen Skilifts Tschuggen, Carmenna und Weißhorn sowie des neuen Hörnli-Skilifts. — Eröffnung der bewirteten Skihütten Hörnli, Weißhornsattel und Weißhornspitze. Ab Mitte Dezember: Eröffnung der Eis- und Curlingplätze und der Schlittel- und Bobbahn. — Beginn der Kurse der Schweizer Skischule. Dezember: 16. und 23. Eishockey-Trainingsspiele. 26. Eishockey-Freundschaftsspiel. 29. Curlingmatch um den Dr.-Aman-Cup. 30. Hörnli-Eröffnungsskirennen (Abfahrt) und Eishockey-Meisterschaftsspiel.

**Les Avants.** Décembre: 8. Grande soirée annuelle du Bobsleigh-Club. 16. Courses de luge à foire (challenge Ingold). 30. Courses de bob (concours interne).

**Basel.** November/Dezember. Saison im Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel. Bis 24. November. Gewerbemuseum: Ausstellung «Das Reiseandenken». 24. November bis 30. Dezember. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler. November: Ausstellung «Die Kunst des 14. bis 20. Jahrhunderts». 25. Martinskirche: Konzert des Basler Kammerorchesters. Leitung: Paul Sacher (Bach, Mozart). 27. Casino: Konzert der Gesellschaft für Kammermusik (Mozart). Dezember: 1./2. Mustermesse: Schweizerische Geflügelzucht-Ausstellung. 4. Casino: Abonnementskonzert der AMG. Solist: Georg Kulenkampff, Leitung: Dr. Hans Münch (Beethoven). 11. Konzert des Basler Trios (E. Goldmark, Haydn, Schubert). Casino. 12. Extrakonzert der AMG. Leitung: Hans Haug. 14. Casino: Tombolakonzert der AMG. 16. Martinskirche: Konzert des Basler Bach-Chors. Leitung: W. Müller von Kulm (Weihnachts-Oratorium von J. S. Bach). 18. Casino: Abonnementskonzert der AMG. Solist: Edwin Fischer, Klavier (Schubert, Brahms, Strauß). 23. Casino: Zyklus-Konzert der AMG (Mozart, Brahms, Beethoven).

**Beatenberg.** Dezember: 23. Trainings-Springen. 25. Eishockeymatch. 29. Skiball. 30. Eishockeymatch. 31. Silvesterball (Hotel Blümlisalp-Beatrice).

**Bern.** Das ganze Jahr. Bau-Messe: Ständige Bau-fach-Ausstellung. — Corso-Theater: Cabaret, Revue usw. Bis Ende Juni 1946. Saison im Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel. November bis Ende Dezember. Kunstmuseum: Ausstellungen «Amerika baut». — «Das französische künstlerische Buch der Gegenwart». — «Französische Graphik der Gegenwart». November bis 2. Dezember. Kunsthalle: Ausstellung Ernst Morgenthaler. Bis Herbst. Schweiz. Gutenberg-museum: Ausstellung «Der Buchdruck bis 1900» mit der Sondergruppe «Der Titelsatz im Laufe der Zeit». November: 20. Casino: Klavierabend Edwin Fischer. 21. Kursaal: Gastspiel der Compagnie Jean Hort. 22. Konservatorium: Cello-Abend M<sup>lle</sup> Clerc. 23. Konservatorium: II. Abend Blancard/de Ribau-pierre. 24. Casino: II. Jubiläumskonzert der Berner Liedertafel. Orchesterkonzert (Mozart, Schubert, Strauß, Schoeck, Andreae, Suter, Müller-Zürich). Anschließend Jubiläumssball im Hotel Bellevue-Palace. 25. Zentenarfeier und off. Bankett der Berner Liedertafel im Casino. — Französ. Kirche: Konzert der Berner Singbuben. 25. November bis 9. Dezember. Herbstmesse auf der Schützenmatte. November: 26. «Zibele-Märkt». 27. III. Kammermusikabend des Berner Streichquartetts. — Casino: Konzert des «Orchestre de la Sorbonne». 28. Casino: Konzert Dinu Lipatti, Klavier. Dezember: 1. Jahresfeier des Berner Männerchors. — Kursaal: Uni-Ball. 2. Französische Kirche: Weihnachtskonzert. Ausführende: Gemischter Chor Schönaue Bern und Orchester der Eisenbahner. 3./4. Abonnementskonzert. 7. Bürgeratssaal: Konzert Franz Jos. Hirt/Rosmarie Stucki auf zwei Klavieren. 9. Französische Kirche: Konzert des Berner Kammerorchesters. — Lichtbildervortrag O. Jenny «Das Engadin und seine Haus- und Wohnkultur» (Universalität). 10./12./13. Casino: Konzert des Cäcilienvereins und der Liedertafel (IX. Symphonie von Beethoven). 16. Schulwarte: Konzert des Zurbügg-Quartetts (Schubert-Matinee). 17./18. Abonnementskonzert.

# BOFORS

SCHWEDISCHER QUALITÄTSSTAHL

SCHNITT- UND SCHNEIDSTÄHLE  
VERZUGSFREIE STÄHLE  
DAUERSTÄHLE · RAPIDSTÄHLE  
WARMARBEITSSTÄHLE  
NICHTTOSTENDE STÄHLE



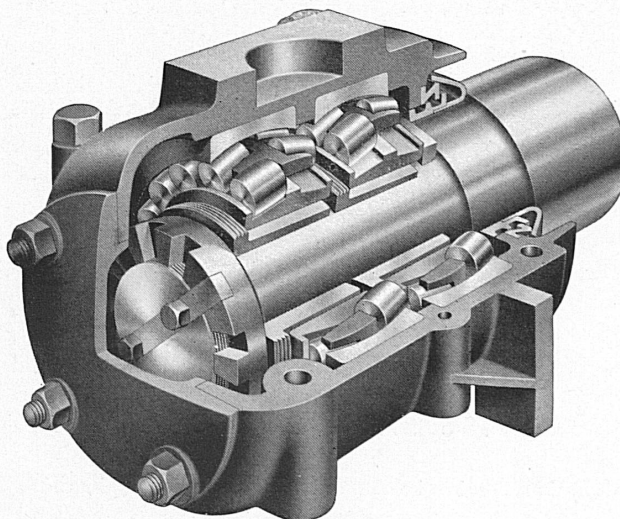
ALLEINVERKAUF UND LAGER:

## FR. FRAUCHIGER-NIGST AG. LYSS-BERN

KUGEL- UND ROLLENLAGER FÜR DEN GESAMTEN FAHRZEUG- UND  
MASCHINENBAU

FACHMÄNNISCHE BERATUNG IN ALLEN EINBAUFAGEN

50 JAHRE ERFAHRUNG IN DER WÄZLAGERFABRIKATION



Achsbochse mit Pendelrollenlagern

## SRO KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G., Nachf. Schmid & Co.

Tel. (051) 258966

Bleicherweg 7

SAFIA GENF, 8, Avenue P. de Rochemont

SAFIA BERN, Monbijoustraße 16



Bedienen Sie sich immer wieder der  
seit langen Jahren qualitativ auf höch-  
ster Stufe stehenden Lampe „AARAU“

AARAU

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN

erhöhen die Sicherheit im Bahnbetrieb! Im Telephon-Netz der S.B.B. und bei Privatbahnen sind Albis-Zentralen seit Jahren in Betrieb!



VERTRETEN DURCH: SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE A.-G., ZÜRICH, BERN, LAUSANNE

# UNIC

Immer mehr Männer rasieren mit UNIC; immer mehr spontane Berichte über die Güte seines Doppelscherkopfes (Sieb und gezahnter Rechen) treffen von allen Seiten ein. Wirklich, UNIC hat bewiesen, daß er die endgültige Lösung des Rasierproblems darstellt. Mehr noch: Mit seinen neuen (demnächst lieferbaren) Zusätzen läßt er sich mit einem Griff in eine Tondeuse oder einen Föhn verwandeln. UNIC ist universal geworden — der treue Helfer von Mann und Frau, ja der ganzen Familie!



**UNIC ist und  
bleibt unique**

**GENERALVERTRETUNG: ELECTRAS BERN, MARKTGASSE 40**

**Biel. November/Dezember:** Eidg. Turn- und Sportinstitut Magglingen: Turn- und Sportleiterkurse. — Stadttheater: Vorstellungen des Städtebund-Theaters. **Bis 2. Dezember:** Galerie des Maréchaux: Kunstausstellung P. A. Robert und D. Galli. **November: 23.** Trio-Konzert « Nada ». **Dezember: 2.** Fußballwettbewerb Biel/Bern. **7.** Zyklus Beethoven-Sonaten: Edwin Fischer, Klavier. **9.** Niggli-Konzert: Liedertafel und Concordia Biel. **15.** Revue der « Compagnons du Masque » und der « Troupe du Violon d'Ingres ». « Miettes de soleil » von Jean-Ber. **16.** Weihnachtskonzert der Musikschule Biel. **21.** Zyklus der Beethoven-Sonaten: Edwin Fischer. **23.** Fußballwettbewerb Biel/Young Fellows. **26.** Eröffnung der Skischule Magglingen.

**Bulle. November: 24.** Conférence-audition sur la chanson par Edith et Gilles. **Décembre: 1<sup>er</sup>/2.** Concert par l'Harmonie de la Ville de Bulle.

**Burgdorf. November: 24.** Symphoniekonzert des Orchesters Burgdorf. Solist: André de Ribaut, Violine. — Turnhalle Gsteig: Kant. Kunstturner-Geräte-meisterschaft. **25.** Jubiläumsfeier zum 25jährigen Bestehen der Kunstturner-Vereinigung des Kantons Bern (nachmittags, Hotel Guggisberg). **Dezember: 8.** Jahresfeier des Männerchors « Liederkrantz ».

**Celerina/Schlarigna. Dezember: 18./20.** Eröffnung des Kurverein-Eisplatzes.

**Château-d'Oex. Décembre: 16.** Match de hockey sur glace Château-d'Oex/Montchoisi. **23.** Match de hockey sur glace Château-d'Oex/Berne I. **30.** Match de hockey sur glace Château-d'Oex/SC Zurich I.

**La Chaux-de-Fonds. November: 28.** Théâtre: Concert Jacques Thibaud, violoniste. Au piano: Tasso Janopoulo. **Décembre: 13.** Théâtre: Concert Maurice Perrin, pianiste.

**Crans-sur-Sierre. Décembre: 18.** Ouverture de la patinoire, de l'Ecole suisse de ski, du curling, des funi-luges et skilifts, etc. **26.** Gymkhana sur la patinoire. **27.** Match de curling. — Cours d'ensemble de hockey sur glace pour jeunes gens. **28.** Piste standard de ski: Course aux étoiles. **29.** Match de curling inter-hôtels. **30.** Concours de ski, coupe des As (course de descente Cry-d'Err). **31.** Grand bal de St-Sylvestre.

**Davos. Dezember: 2.** Eishockey-Freundschaftsspiel Davos I/Davos II. **9.** Eishockey-Freundschaftsspiel Davos I/Arosa I. — Anskiet des SC Davos auf Parsenn. **16.** Eröffnungs-Slalom des SC Davos auf Bolgen. **23.** Eishockey-Freundschaftsspiel. **26.** Schaulaufen des ISCD (Kunsteislauf). **28./31.** Internationales Eishockeyturnier um den Spengler-Cup. **30.** Curling: Eröffnungsturnier.

**Derendingen. Dezember: 2.** Fußballwettspiel Sp. C. Derendingen/Helvetia Bern.

**Dornach. November/Dezember:** Goetheanum: Jeweils am Sonntag: Eurythmische oder dramatische Darbietungen.

**Engelberg. Dezember: 8.** St.-Niklaus-Feier auf Gerschnialp, verbunden mit dem Landsturm-Skirennen. **15.** Eröffnung der Schweiz. Skischule, Skiaufzüge. **26.** Gäste-Skirennen für Anfänger und Vorterrückte. **26./27.** Curlingspiele (Club).

**Flims-Waldhaus. Dezember: 15.** Eröffnung der Sesselbahn Flims-Foppa. **26.** Gäste-Skirennen (Sesselbahn-Becher). **31.** Silvester-Slalom und -Langlauf.

**Flums. November: 25.** Aufführung « Die Beghinen-Nonne von Flums », von Stoop Franz.

**Fribourg. Toute l'année:** Cathédrale St-Nicolas: Concerts d'orgues, dimanches et fêtes, et sur demande (16 h.). — Université: Exposition de la Maison Paysanne Suisse (jeudis et dimanches). **Jusqu'au 25 novembre:** Musée d'Art et d'Histoire: Exposition de portraits anciens des collections privées de Fribourg. **Novembre: 25.** Aula de l'Université: Concert d'abonnement, Jacques Thibaud, violoniste. **Décembre: 1<sup>er</sup>/23.** Musée d'Art et d'Histoire (Université): Exposition de la section de Fribourg de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses. **7.** Foire de St-Nicolas (avec cortège). **9.** Stade St-Léonard: Match de football, ligue nationale B: Fribourg I/Etoile La Chaux-de-Fonds.

**Genève. Jusqu'au 10 décembre:** Représentations du Théâtre de la Comédie et du Casino-Théâtre. Exposition permanente de l'Instruction publique (Palais Wilson). **Novembre. Jusqu'au 22.** Athénée: Exposition de peinture Léonard Meisser (Coire). **Jusqu'au 25.** Salle Crosnier: Exposition de peinture Blanche Sarzeaz. — Musée Rath: Exposition R. Guinand, H. Theurillat, peintures, et H. Koenig, sculpteur. **Novembre: 20.** Grand Théâtre: Récital Milos Ristic, premier danseur du Théâtre de Zurich. **21.** Victoria-Hall: Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Jacques Thibaud. **24 novembre jusqu'au 13 décembre:** Athénée: Exposition de peinture de M<sup>me</sup> Frey-Surbek (Berne). **Novembre: 25.** Parc des Sports: Match de football Suisse/Suède. **27.** Conservatoire de Musique: Concert pour deux pianos Franz-Jos.



## Genève (suite)

Hirt et Rosmarie Stucki. 28. Conservatoire de Musique: Récital Marcel Ciampi, pianiste. 30. Aula de l'Université: Concert du Quatuor de Winterthour. 30 novembre, 1<sup>er</sup> décembre: «Malvina», opérette (Grand Théâtre). Décembre: 5. Grand Théâtre: Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Charles Münch. 8/30. Musée Rath: Exposition des Frères Barraud. 9. Salle de la Réformation: Séance commémorative de l'Escalade. 11. Fête historique de l'Escalade. 16. Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande: «Jeanne d'Arc au Bûcher», d'Honegger. Direction: Ernest Ansermet, avec le concours du Chœur de Lausanne. Victoria-Hall. 29, 30, 31 décembre et 1<sup>er</sup> janvier: Grand Théâtre: «La Fille du Tambour-Major», opérette. Décembre: 31. Commémoration de la Restauration de 1813. Monument National.

**Grenchen.** November: 25. Konzert der Männerchöre «Liederkrantz» (Grenchen) und Solothurn. Mitwirkende: Grenchner Singbuben. In der Turnhalle (Schubert, Schumann, Schweizer Komponisten). Dezember: 2. Konzert des Musikvereins «Helvetia» unter Mitwirkung des Basler Saxophon-Quartetts. 9. Fußballwettbewerb Grenchen/Biel.

**Grindelwald.** Dezember: 16. Eröffnung der Schweizer Skischule Grindelwald und der Eis- und Curling-Rinks. Trainingslauf des SC Grindelwald. 23./24. Eröffnungs-Curlingwettbewerb (Walter-Wanderbecher). 24./31. Trainingskurs für Abfahrt und Slalom des SC Grindelwald. 25. Weihnachts-Slalom für Gäste und Einheimische. 26. Curling-Wettspiele Mürren-Wengen-Scheidegg-Grindelwald (Jungfrau-Pokal). 29./30. Curling-Trainings-Wettspiele. 31. Altjahrs-Sprungkonkurrenz auf der Mettenbergschanze.

**Gstaad.** Dezember: 17. Eröffnungstraining des Curling. 18. Beginn des Unterrichts in der Schweizer Skischule. 23. Slalomlauf. 24./25. Curling: Xmas-Cup. 27. Curling: Becher des Hotel National. 29. Skichilbi des SC Gstaad. 30. Skisprungkonkurrenz.

**Klosters.** Dezember: 15. Eröffnung der großen Eisbahn und der Schweizer Skischule Klosters. 23. Eishockey-Freundschaftsspiel. 26. Eishockeyturnier. 28. Curling-Clubwettspiele. 30. Gäste-Abfahrtsrennen Laret-Klosters und Slalomlauf. 31. Silvesterbälle in den Hotels.

**Kreuzlingen.** November: 22. Konzert des Winterthurer Stadtorchesters. Leitung und Solist: Edwin Fischer, Klavier (Mozart). Ab 23. Vorträge Dr. Fr. T. Gubler, Rechtsanwalt: «Rechtsfälle des täglichen Lebens» (Volkshochschule).

**Lausanne.** Novembre: Ouverture de la Patinoire de Montchoisi et de la Piscine Haldimand. Jusqu'au 21 novembre. Théâtre municipal: «Gringalet» de Vandenberghe. Novembre: 20. Maison du Peuple: Récital Dinu Lipatti. 21. Maison du Peuple: Concert à deux pianos par Franz-Jos. Hirt et Rosmarie Stucki. 21 et 28. Conférences par M. Edgar Willems. 22. Métropole: Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Jacques Thibaud, violoniste. 22/28. Théâtre municipal: «Danton», de Romain Rolland. Spectacle à grande mise en scène. 25. Maison du Peuple: Concert par l'Orchestre de Chambre de Lausanne. — Football: Lausanne-Sport/Zürich. 26. Récital de piano Marcel Ciampi. 27. Maison du Peuple: Concert par le Quatuor de Lausanne. Décembre: 2. Temple de St-Jean (Cour): Musique de l'Avent par Georges Cramer, organiste. — Hockey sur glace: Montchoisi/Rot-Weiß. 3. Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Charles Münch (Théâtre municipal). 5, 12 et 19. Conférences par M. Edgar Willems, professeur (Conservatoire). 6. Maison du Peuple: Récital de violon Ginette Neveu. 9. Maison du Peuple: Concert par l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Marcel Mule, saxophoniste. — Chapelle des Terreaux: Musique de l'Avent par Pierre Pidoux. — Football: Lausanne/Bellinzona. 10. Théâtre municipal: Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Maurice Perrin, pianiste. 11. Maison du Peuple: Récital de chant Paul Sandoz, avec le concours de M<sup>lle</sup> Jeanne Tissot, pianiste. 12. Théâtre municipal: Concert extraordinaire du Quatuor de Lausanne. 15/16. Concours de hockey sur glace (Coupe Devred). 22/23. Oratorio de Noël de J.-S. Bach, par l'Union Chorale, le Chœur des Dames de Lausanne et l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carlo Hemmerling. 23. Match de football: Lausanne-Sports/Cantonal. — Championnat suisse de lutte libre (style international). 24. St-François: Concert de la Nuit de Noël par Pierre Pidoux, organiste. Toute l'année: Exposition permanente de la construction (Melrose).

**Lenzerheide.** Dezember: 15. Eröffnung der Skischule Lenzerheide/Valbella, der Eisfelder und Betriebsaufnahme der Skilifte. 31. Silvester-Skisprungkonkurrenz (Val-Sporz-Schanze).

**Locarno.** November bis März: Kammermusik-konzerte, organisiert von «Pro Locarno e Dintorni». Ausführende: Silvia Gähwiller, Sopran, Margh. De Landi,



## HORLOGES ÉLECTRIQUES HORLOGES A SIGNAUX

pour écoles, fabriques, magasins, etc.

## HORLOGES A PILE

# FAVAG

Fabrique d'appareils électriques S. A.  
NEUCHÂTEL



WASCHTISCHE  
SCHÜTTSTEINE  
WANDPLATTEN

STEINZEUG - BODENPLATTEN  
ZIEGEL UND BACKSTEINE

A. G. für Keramische Industrie Laufen  
& Tonwarenfabrik Laufen A. G.

## Luzern

### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Bad, Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte. Zimmer v. Fr. 4.80 an. Jahresbetrieb. Tel. 2 48 21. Autoboxen. Ed. Leimgrubers Erben

## Luzern

### Hotel Du Pont-Weitenkeller

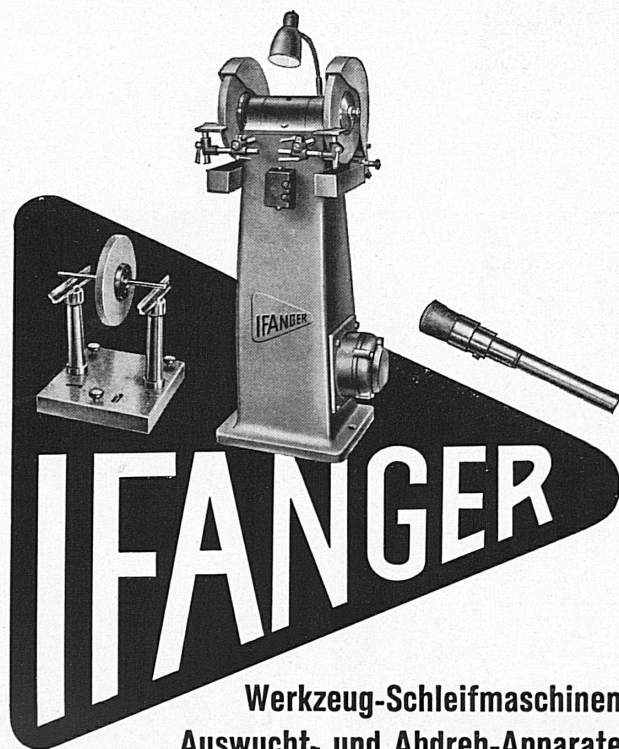
Direkt an der Reuß. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Bad, Staatstelephon. Zimmer von Fr. 4.50 an. Täglich Dancing - Attraktionen. Tel. 2 06 59 Familie H. Bütkofer

Centre Seconds  
Waterproof  
Shock-Absorber  
Antimagnetic  
Luminous Dial  
all-steel 17 jewels  
case at **Sfrs. 75.-**

**GLYCINE** is for you a guarantee  
us an obligation

# GLYCINE





Verlangen Sie meine schleiftechnische Abhandlung!  
Sie enthält wichtige, praktische Ratschläge für Ihren Betrieb.

**EDUARD IFANGER USTER**

Die täglichen Helfer! Wertvolle Geschenke!

## Schweizerische Taschenkalender 1946

Großformat 12x16,5 cm

2 Seitentaschen, Spiralheftung, Bleistift. Preis Fr. 4.37 (inkl. Steuer)

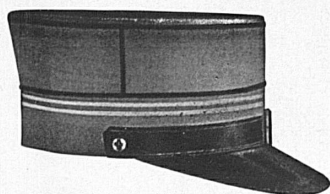
Der ideale Brieftaschenkalender für jedermann

Kleinformat 8,5x11,8 cm

Deutsch u. französisch, Dünndruckpapier, alphabetisches Adreß- und Telefonregister. Biegsamer Einband. Preis Fr. 3.02 (inkl. Steuer)

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Papeterien sowie direkt vom

Verlag Bührler & Co. Bern



**Militärmützen** sowie  
**Uniformmützen jeder Art**

(Bahn-, Tram-, Chauffeur-, Portier-, Studenten- und Schülermützen)  
liefert erstklassig und preiswert

**KRESSCO AG.** vormals Kressmann & Co.  
Mützen- und Helmfabrik **BERN**  
Telefon 5 57 97



### Locarno (Fortsetzung)

Alt, Hans Andrae, Cembalo; Otmar Nussio, Flöte; Louis Gay des Combes, Erik Monkewitz, Violinen; Carlo Colombo, Viola; Hans Volkmar Andrae, Violoncello. Konzerte: 3. November, 1. Dezember (Salone della Società Elettrica Sopracenerina).

**Le Locle.** 24 novembre jusqu'au 9 décembre: Exposition Jean Latour. Décembre: 6. Concert Denise Bidal, pianiste. 10 décembre jusqu'au 9 janvier: Concours d'idées pour le Monument Girardet et les fontaines publiques.

**Luzern.** November/Dezember: Stadttheater: Tägl. Aufführungen: Oper, Operette, Schauspiel. Bis 25. November: Kunstmuseum: Ausstellung H. Bachmann, A. Fellmann, F. Stirnimann, drei volkstümliche Luzerner Maler; J. Zelger, Studien und Zeichnungen. November: 21. Jugend-Konzert. Leitung: M. Brom. Solistin: Julie Rast, Violine. 24. November bis 2. Dezember: Kunsthau: Weihnachtsausstellung 1945 der Luzerner Geschäfte (LUWAL). November: 29. Kammermusik-Konzert im Konservatorium. Dezember: Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Kunstgesellschaft Luzern. 8. Freisinnig-demokratischer Parteitag. 12. Vortrag Dr. Ed. Zihlmann (Luzern) über «Quer durch die Luzerner Industrie». – Vortrag Dr. Paul Kälin «Die Aufklärung in Uri, Schwyz und Unterwalden im 18. Jahrhundert» (Raben). 13. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung und Solist: Edwin Fischer, Klavier. 14. Vortrag Prof. Dr. G. Bachmann (Winterthur) über «Die Nationalbank in außergewöhnlicher Zeit». 19. Staatsbürgerliche Weihnachtsfeier. Ansprache von Dr. Paul Erni, Filmvorführung. 23. Sternsingen, ein alter Weihnachtsbrauch, durchgeführt von den Luzerner Spielleuten in den Straßen und auf den Plätzen der innern Stadt. 31. Silvesterfeier der Pro Ticino (Kunsthau).

**Montana-Vermala.** Décembre: 16. Ouverture de la Patinoire. 23. Match de hockey sur glace. 25. Ski-Derby de Noël, descente Cry d'Err-Bar du Lac. 30. Match de hockey sur glace Lausanne/Montana.

**Montreux.** Novembre/décembre: Kursaal: Chaque jour: Dancing-attractions, jeu de la boule, concerts. Perroquet: Attractions avec des vedettes de music-hall, dancing, concert. Pavillon, Hungaria, Léman: Dancing. November: 24. Hôtel Excelsior: Soirée des «Vieux-Collégiens». 30. Kursaal: Récital de violon Ginette Neveu. Décembre: 1<sup>er</sup>. Kursaal: Soirée de la Société Fédérale de Gymnastique. 7. Représentation donnée par la Troupe du Théâtre municipal de Lausanne. 8. Pavillon: Soirée de la «Lyre de Montreux».

**Mürren.** Mitte Dezember: Eröffnung des Skilifts und der Allmendhubel-Sportbahn. Dezember: 20. Eröffnung der Eisbahn, der Ski- und Curlingschule. 23. Impromptu Slalom. 24. Ski: Bracken No-Fall-Wanderbecher. – Beginn der Trainingswoche des Schweiz. Akademischen Ski-Clubs (SAS). 25. Huggler-Langlauf-Wanderbecher. 30. Infant Alfonso-Statette. 31. Heiri-Wendlings-Gedächtnisbecher.

**Neuchâtel.** November: 19/20. Théâtre: Représentation du Théâtre municipal de Lausanne («Excusez-moi» de Gabarouche). 26. Théâtre: Gala de danse Ulysse Bolle. 27. Salle des Conférences: Récital Maurice Perrin, pianiste. 29. Théâtre: Edith et Gilles. Décembre: 2. Musée des Beaux-Arts: Automates Jaquet-Droz. 3. Théâtre: Cécile Sorel. 6. Concert du «Kammerorchester» de Bâle. Direction: Paul Sacher. Soliste: Lore Spærri, violoniste. 10. Théâtre: Représentation de «Gingalet», de Paul Vandenberghe. 15. Salle des Conférences: Récital Dinu Lipatti, pianiste.

**Oberiberg.** Dezember: 30. Trainingslauf «Rund um Oberiberg».

**Olten.** Dezember: 9. Fußballwettspiel FC Olten/FC Solothurn.

**Pontresina.** Dezember. Eröffnung des neuen Sessel-Skilifts Alp Languard. 20. Eröffnung des Eisplatzes, der Schlittelbahn und der Schweizer Skischule. 26. Weihnachts-Curlingmatch. 29./31. Curlingmatch – Silvestry Cup. 30. Clubrennen des SC Bernina.

**Reiden. (Luz.).** November: 25. Aufführungen der Theatergesellschaft Reiden: «Das Zauberschloß», Märchenspiel.

**Rigi.** Dezember: 23. «Rigi»-Eröffnungsrennen (Ski).  
**Romanshorn.** Dezember: 31. Großer Silvesterball (Hotel Bodan).

**Saas-Fee.** Dezember: 6. Niklaus-Slalomrennen. 26. Weihnachts-Sprunglauf.

**Samaden.** Dezember: 26. Eröffnungs-Slalom. 26./27. Curlingmatch des Curling-Clubs Samedan (Muntarüsch Cup). 30. Eishockeymatch.

**St. Gallen.** November bis April 1946. Theatersaison: Oper, Operette, Schauspiel. Ab 24. November: Speisergasse (Schaufenster): Weihnachts-Ausstellung GSMBA. 24. November bis Anfang Januar. Ausstellung der Sektion St. Gallen der Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten. November: 29. Orchesterkonzert unter Leitung von Kurt Rothenbühler. Solistin: Ginette Neveu, Violine. Dezember:

## St. Gallen (Fortsetzung)

2. Tonhalle: Konzert des Männerchors Harmonie, mit Solisten und Orchester. Leitung: W. Heim. 5. Vortrag Dr. h. c. Streiff-Becker (Zürich): « Probleme und Bilder aus der Gletscherwelt ». 6. Kammermusikabend des St. Galler Streichquartetts. 9. Konzert Getulio De Ronzi, Tenor. 13. Orchesterkonzert. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Elsa Cavelti, Alt. 16. Volkskonzert. Leitung: Max Haefelin. Solist: Peter Rybar, Violine.

**St. Moritz. Mitte Dezember.** Eröffnung des neuen Skilifts Corviglia-Piz Nair, des Skilifts Suvretta-Randolins-Piz Nair, der Eis- und Curlingbahnen, der Schweizer Skischule und der alpinen Sonnenterrassen. **Dezember: 19. und 26.** Gästereisen um die St. Moritzer Sternabzeichen. — Unterhaltungsabende der Schweizer Skischule St. Moritz. **23.** Curling-Club-Match (Obermeyer Trophäe). **24.** Ball im Festsaal der Kulm-Hotels. **25.** Weihnachtsfeier und Gala-Dinner in den Kulm-Hotels und im Palace-Hotel. **27.** Gala-Dinner im Palace-Embassy. **29.** Eröffnung der Clubhütte Corviglia des SC Corviglia. **29./30.** Curlingmatch (Muntwyler Cup). **30.** II. RI-RI-Rennen. **31.** Silvesterbälle in den Hotels.

**Schaffhausen. Bis 30. Dezember.** Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler (Museum Allerheiligen).

**Sierre. Novembre: 24 et 28.** Casino: Représentations de « Le Tampon du Capiston », vaudeville de Moneyzy. **Décembre: 9.** Match de football Sierre/Racine. **16.** Match de football Sierre/Vevey I.

**Sion. Jusqu'au 30 novembre.** Atelier: Exposition du peintre Paul Monnier. **Novembre: 28.** Théâtre: Représentation de Dullin et sa troupe « La vie est un songe ». **Décembre: 1<sup>er</sup>/2.** Théâtre: Trois représentations de l'Arlésienne de Bizet et Daudet, avec la Troupe Jean Bard, l'Harmonie de Sion, La Chanson Valaisanne et le Chœur mixte de Sion.

**Solothurn. November/Dezember.** Spielsaison im Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel. **November: 21.** Hauskonzert Leicht-Gloor. Mitwirkende: Berner Streichquartett und Felix Löffel, Baß. **27.** Konzert des Stadtorchesters. Leitung: Richard Flury. Solist: Jacques Thibaud. **Dezember: 1.** Tanzturnier. **1./2.** Konzert des Cäcilienvereins Solothurn und des Kammerorchesters: « Messias ». **8.** Konzert und Abendunterhaltung des Handharmonika-Orchesters Solothurn. **15.** Abendunterhaltung des Turnvereins. **15./16.** 35. Verbandsausstellung des schweiz. Kanarienzüchter-Verbandes (Hotel Kreuz).

**Thun. Dezember: 5.** Aula des Progymnasiums: Kammerkonzert des Orchestervereins. Veranstalter: Alfr. Ellenberger (Mozart, Beethoven, Fauré).

**Verbier. Décembre: 20.** Slalom d'ouverture.

**Vevey. Jusqu'au 24 novembre.** Galerie du Lion d'Or: Exposition de peinture G. Buchet. **Novembre: 24.** Casino du Rivage: Exhibition de gymnastique « Vevey-Sports ». **Décembre 1<sup>er</sup>.** Salle des Remparts: Exhibition de gymnastique. — Hôtel du Lac: Bal annuel des Commerçants. — Casino du Rivage: Exhibition de gymnastique « Vevey-Ancienne ». **3.** Théâtre: Représentation du Théâtre de Lausanne. **7/9.** Galeries du Rivage: Exposition nationale colombophile. **9.** Stade de Copet: Match de football Vevey/Thoune.

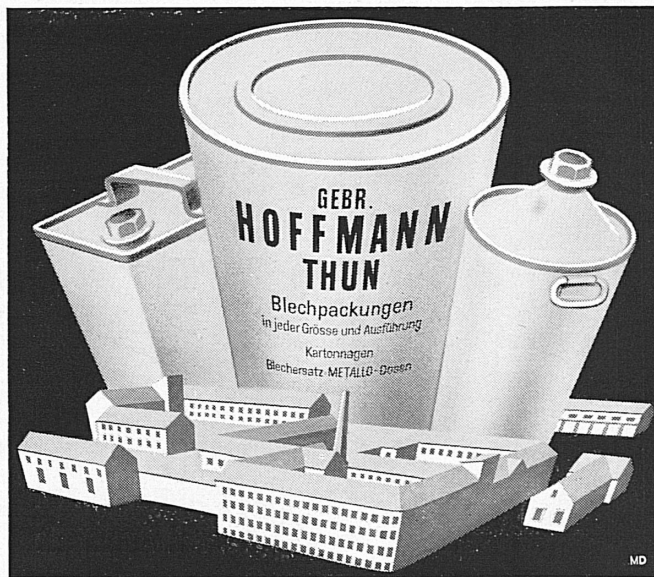
**Villars-Chesières. Décembre: 24.** Slalom de Noël.

**Wädenswil. November: 25.** Kirchgemeindehaus: Abendmusik. **Dezember: 9.** Kirchenkonzert. Leitung: Rud. Sidler. Mitwirkend: Kirchenchor Wädenswil, Musiker des Tonhalleorchesters Zürich, verschiedene Solisten (Weihnachts-Oratorium von J. S. Bach).

**Wengen. Dezember: 1.** Betriebseröffnung des Lauberhorn-Skilifts. Beginn der Trainingsfahrten und Prüfungen auf der Wengener Standardstrecke. Eröffnung der Schweizer Skischule Wengen. **16. und 23.** Abfahrtsrennen auf der Standardstrecke. **16.** Eröffnung der Eisbahnen (Schlittschuh, Curling, Hockey). **24./29.** Abfahrts- und Slalomkurs für Tourenfahrer und Rennfahrer. Leitung: Heinz von Allmen. **25.** Weihnachts-Slalom. **31.** Curling-Wettspiele.

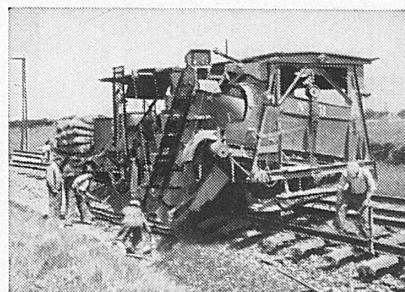
**Wil. Dezember: 31.** Traditioneller Laternenumzug der Schuljugend mit Tambouren und Stadtmusik.

**Winterthur. Bis 22. Dezember.** Kunstgewerbemuseum: Verkaufs- Ausstellung 1945. **November: 20.** Stadthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Erich Schmid. Solist: Mario Leonardi. **25.** Stadthaus: Abonnementskonzert des Gemischten Chors Winterthur. Leitung: Walter Reinhart. Solisten: Maria Stader, Sopran, M. Helbling, Alt, Heinz Huggler, Tenor, Alfr. Schläpfer, Baß (J. S. Bach: H-moll-Messe). **Dezember: 2.** Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Roger Abraham (Stadthaus). **9.** Stadthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Oskar Kromer. Solist: Jos. Fagel. **12.** Stadthaus: Abonnementskonzert. Leitung: Robert Denzler. Solistin: Mabella Ott-Penetto, Alt. **16.** Stadthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Erich Schmid. **19.** Stadthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Dr. Hermann Scherchen. Solisten: Alfr. Baum, Klavier, Heinz Rehfuß, Baß. **23.** Stadthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Oskar Kromer. Solist: Ernst Egli.

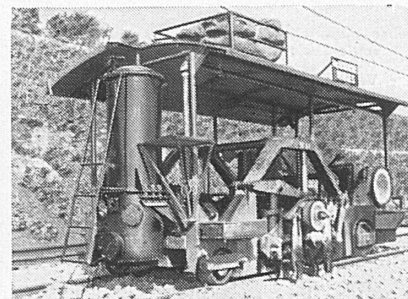


## ENTREPRISE

pour la réfection et l'entretien mécaniques  
des voies de chemin de fer



Cribleuse



Bourreuse

# CH.-AUG. SCHEUCHZER S. A.

## LAUSANNE



# TRI-COMPAX



Verlangt Prospekt P. 19  
gratis und franko beim  
Reklamedienst Universal,  
Genf, Postfach Rive 182.

## UNIVERSAL GENÈVE

DER TRI-COMPAX ENTHÄLT:

EINE PRÄZISIONS-UHR

+

EIN VIELSEITIGES ZÄHLERWERK

+

EINEN AUTOMATISCHEN KALENDER

aus dem ersichtlich

Das Tages-Datum: Zahl und Name des Wochentags  
Name des Monats und auch die Mondphasen



Peter Meyer

## KUNST IN DER SCHWEIZ

Von den Anfängen bis zur Gegenwart  
Mit einem Vorwort von Bundesrat Philipp Etter  
mit 48 zum Teil vierfarbigen Tafeln, Fr. 2.75  
Mit diesem sorgfältig ausgestatteten Kunstführer  
der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung  
wurde eine kleine schweizerische Kunstgeschichte  
geschaffen, die auch der bescheidenen Börse zu-  
gänglich ist.

3 Ausgaben: deutsch — französisch — italienisch  
Durch jede Buchhandlung

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG



**Ka-We-De Kunsteisbahn Dählhölzli Bern**  
Saison: Anfang November bis Anfang März. Täglich  
geöffnet von 9-22.30 Uhr. Jederzeit tadellose Eisverhältnisse. Erstklassiger  
Eislauflehrer. Restaurant. Neu: Wiedereröffneter Omnibusverkehr mit der Stadt

**Zermatt. Dezember:** 1. Eröffnung des Skilifts Blauherd. 20. Eröffnung der Curling-Rinks. 23./24. Eröffnungs-Curlingturnier. 30. Abfahrtsrennen «Sunnegga»-Zermatt. — Curlingclub-Wettspiel.

**Zuoz. 27. Dezember bis Ende Januar:** Lyceum Zuoz: Winterferienkurse (Sprachkurse, Skikurse) für Schüler von 9-22 Jahren. Eislauf.

**Zürich. Bis 15. Dezember.** Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung «Die niederländische Landschaft», Originalradierungen von Rembrandt, Ruysdael, Seghers, Swanevelt usw. **November bis Juni 1946.** Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Gastspiele) und des Schauspielhauses. **Das ganze Jahr.** Rudolf-Bernhard-Theater im Esplanade (Schwank, Operetten, Revuen), Corso-Palais (Variété Dancing). — Schweizer Baumuster-Centrale: Permanente Baufach-Ausstellung. — Heimethus: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerkes. **Bis auf weiteres.** Kunstgewerbemuseum: Ausstellung von Spitzen und Stickereien aus vier Jahrhunderten (Wiener Privatsammlung). **November bis Januar.** Vorstellungen des Cabarets Cornichon (Hotel Hirschen). **November bis 24. Februar.** Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Alte Glasmalerei der Schweiz». **November bis Mai.** Theater am Neumarkt: Aufführungen. **November bis 2. Dezember.** Kunsthaus: Ausstellung Hermann Hubacher. **November bis 4. Dezember.** Helmhaus: Ausstellung der Zürcher Künstler. **November: 20.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Volkmar Andrae. Solist: Wolfram Friedrich, Violine. **21. Tonhalle:** Konzert Giov. Bagarotti. **22. Tonhalle:** Kammermusik-konzert. Ausführende: Ernst Häfliger, Tenor, O. Schoeck, Klavier. **23. Tonhalle:** Liederabend Dr. Max Fischer. **25. Englische Kirche:** Gedenkfeyer Purcell: Orpheus — Britannicus. **27. Tonhalle:** Abonnementskonzert. Leitung: Dr. Volkmar Andrae. Solist: Edwin Fischer, Klavier. **Dezember.** Wasserkirche: Zyklus «Das Orgelwerk von J.S. Bach»: 2. Dez. Ed. Müller (Basel), 9. Dez. H. Vollenweider (Thalwil), 16. Dez. V. Schlatter (Zürich), 23. Dez. Pierre Pidoux (Lausanne), 30. Dez. Pierre Segond (Genf). **1. Dolder Grand Hotel:** Clubball der Sektion Zürich des Automobilclubs der Schweiz. **1./2. Tonhalle:** Konzert des Männerchors Zürich, «Fausts Verdammung», von H. Berlioz. **2., 16. und 30. Hallenstadion:** Radrennen. **4. Tonhalle:** Volkskonzert. Solistin: Marie Madeleine Tschachtli, Violine. **5. Kammermusik-abend Béla Szigeti (Tonhalle).** **6. Tonhalle:** Kammermusik-konzert des Winterthurer Streichquartetts. — Umzug der Wollishofer Kläuse. **7. Tonhalle:** Klavier-abend Dinu Lipatti. **8. Dezember bis Mitte Januar.** Kunsthaus: Ausstellung der Sektion Zürich der Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten. **Dezember: 9.** Kongreßhaus: Konzert des Kammerchors Zürich. **9./24. Helmhaus:** Zürcher Buch-Ausstellung. **11. Tonhalle:** Abonnementskonzert. Solist: Willem de Boer, Violine. **12. Tonhalle:** Liederabend Gabrielle Ulrich-Karher/Daniel-Witschi. **13. Tonhalle:** Klavierabend Paul Baumgartner. **16. Tonhalle:** Liederabend Dr. Walter Winter. **18. Tonhalle:** Volkskonzert. Solisten: Edgar Shann, Oboe, Rud. Baumgartner, Violine, Eric Guignard, Violoncello.

**Zweisimmen. November: 17./18.** Konzert und Theateraufführung der Musikgesellschaft Zweisimmen. **24. Jubiläum** der Sektion Wildhorn des SAC. **25. Kirchenkonzert** unter Mitwirkung des Zurbrugg-Quartetts (Bern). **Dezember: 9.** Liederabend des Männerchors Zweisimmen. **16. Trainingslanglauf** des SC. **22. Weihnachtskonzert** des Frauenchors in der Kirche. **30. Sprungkonkurrenz** auf der Rinderbergschanze.

### Der Automobil-Club der Schweiz teilt mit:

Die Besitzer stellungspflichtiger Motorfahrzeuge hatten im Interesse der militärischen Marschbereitschaft bestimmte Benzinvorräte zu halten, welche der Armee gehörten. Diese Vorräte wurden nun freigegeben. Sie können von den betreffenden Fahrzeughaltern zum Preise von Fr. —.60 pro Liter übernommen werden.

Wir empfehlen den Haltern stellungspflichtiger Wagen, ihre militärischen Benzinvorräte zum zivilen Verbrauch zu kaufen. Es sind Verhandlungen im Gange, um auch den Besitzern noch nicht verkehrsberechtigter, bisher stellungspflichtiger Fahrzeuge die Möglichkeit zu geben, unter zweckmäßiger Regelung der Formalitäten zu fahren und dabei die Kontrollprüfung auf ihrem Wagen zu absolvieren.

### Neue Bücher

Schriften der Schweizerischen Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft.

Heft Nr. 74 (August 1945) enthält eine interessante, mit zahlreichen Statistiken, Plänen, Karten und Photographien wohl dokumentierte Darstellung der in der Talebene des bündnerischen Domleschgs vorgesehenen und bereits durchgeführten Meliorationen.